DOI: 10.17117/na.2015.09.1545

Поступила (Received): 25.09.2015

<http://ucom.ru/doc/na.2015.09.1545.pdf>

Недзюк А.И. Функционирование сетевого жаргона в современной речи

Nezuk A.I.
The functioning of the network jargon in modern speech

Существенной тенденцией современного языкового развития является распространение сетевого жаргона, который представляет собой сложный лингвистический феномен, позволяющий наблюдать взаимодействие различных пластов лексики, языковых групп, процессы словообразования на фонетическом, морфологическом и семантическом уровнях; он является элементом субкультуры социальной группы, диктующей речевую моду и правила языковой игры

Ключевые слова: сетевой жаргон, жаргонная лексика, интернет-сленг

A significant trend of modern language development is the proliferation of networking jargon, which is a complex linguistic phenomenon, allowing to observe the interaction of different strata of vocabulary, language groups, processes of word formation on the phonetic, morphological and semantic levels; it is an element of the subculture of a social group, dictating speech fashion and the rules of the language game

Key words: network jargon, slang lexicon of Internet slang

Недзюк Андрей Игоревич

Студент

Нижегородская государственная
сельскохозяйственная академия

г. Н. Новгород, проспект Гагарина, 97

Nedzuk Andrey Igorevich

Student

Nizhny Novgorod state agricultural academy
N. Novgorod, Gagarin Avenue, 97

В настоящее время проблема употребления (функционирования) жаргонной лексики очень актуальна. Об этом много пишут и даже издают «Словари жаргонных слов» [1]. Одной из существенных тенденций современного языкового развития является распространение сетевого жаргона.

Сетевой жаргон представляет собой сложный лингвистический феномен [2], позволяющий наблюдать взаимодействие различных пластов лексики, языковых групп, процессы словообразования на фонетическом, морфологическом и семантическом уровнях, а также использование профессиональной и общеупотребительной лексики, англоязычных и русскоязычных реалий. Отметим, что сетевой жаргон является элементом субкультуры высоко статусной социальной группы, диктующей речевую моду и правила языковой игры [3]. Среди социальных параметров этой группы можно выделить следующие: занятость в сфере услуг и информационных технологий; высшее образование; урбанизированность; мобильность.

Сетевой жаргон или компьютерный (Интернет-сленг) – разновидность сленга, используемого как профессиональной группой IT-специалистов, так и другими пользователями компьютеров и Интернета. Некоторые слова данной лексической системы заимствованы из жаргонов других профессиональных групп: например, *чайник* (неопытный программист) и *движок* (алгоритм – ядро компьютерной программы) взяты из жаргона автомобилистов, где они обозначают соответственно неопытного водителя и автомобильный двигатель.

Для большинства жаргонных систем продуктивным оказался способ метафоризации [4]. С его помощью в компьютерном жаргоне образованы слова: *блин* – компакт-диск, данные с которого считывает компьютер; *крыса* – мышь советского производства (очень большая, по сравнению со стандартной); *плитка* – печатная плата; *реаниматор* – специалист по оживлению отключившейся вычислительной машины; *мусор* – помехи в терминальной или телефонной сети.

Многочисленные глагольные метафоры: *тормозить* – проводить время за компьютерными играми, бездельничать; *сносить* (сов. вид "снести") – удалять из памяти компьютера не востребовавшую информацию (компьютерную почту); *жуужжать* – устанавливать связь при помощи модема и др.

Употребление жаргонизма *железо* в значении "компьютер" (механические и электронные части компьютера) – пример метонимии.

В компьютерном жаргоне встречаются арготизмы. Эти слова не следует понимать как принадлежность тайного, засекреченного языка. Арготизмы просто лишены собственно лингвистической мотивировки, или она непонятна для непосвященных. К подобного рода условным наименованиям можно отнести лексему *пробкотрон* – мощное устройство, создающее помехи в электрической сети. Когда в работе компьютера происходит сбой из-за скачка напряжения в электрической сети, говорят: «Опять соседи пробкотрон включили!». *Обуть дискету* – значит подготовить ее к загрузке в компьютер.

Многие слова компьютерного жаргона образуются по словообразовательным моделям, принятым в русском языке. Аффиксальным способом, например, образован жаргонизм *леталка*. От глагола летать при помощи характерного для разговорной речи суффикса -к- образовано существительное *леталка* – компьютерная игра, имитирующая полет на боевом самолете или космическом корабле. По одной модели со словом *леталка* образованы жаргонизмы *бродилка* и *стрелялка*. *Бродилка* – это игра, в которой вам предлагается отбыть в "путешествие" по неизвестной местности, где необходимо найти некий предмет ("артефакт"). *Стрелялкой* именуют, как правило, простую по сюжету компьютерную игру. Выигрыш в такой игре зависит только от быстроты реакции игрока и его умения пользоваться клавиатурой компьютера.

Одним из путей пополнения сетевого жаргона является заимствование лексики из английского языка. К ним можно отнести слова: *гамовер* – 'несанкционированная остановка компьютерной программы' (от англ. game over – конец игры); *смайли* (от англ. smily) – 'смешная рожица, представляющая собой последовательность знаков препинания (:-)), набранных на клавиатуре компьютера'.

В жаргонной речи программистов нередко встречаются сокращения. Например, *маками* называют компьютеры марки Macintosh.

Лексика сетевого жаргона содержит слова с тождественным или предельно близким значением – синонимы. Можно даже выделить целые синонимические ряды: *компьютер – тачка – аппарат – машина* (компьютер); *повис – упал – рухнул – скорчился – потух* (так говорят о компьютере, который отказался работать); *винт – хард – диск – бердан – тяжёлый драйв* (винчестер – 'жёсткий диск, установленный внутри компьютера, где помещены все программы').

В некоторых случаях можно говорить об омонимических отношениях, возникающих между словами из разных жаргонных систем. Например, в молодежном интержаргоне слово *глюк* имеет значение 'галлюцинация, мираж, видение'. А в компьютерном жаргоне *глюк* – это 'непреднамеренная ошибка в программе, дающая непредсказуемый результат'.

Отечественные программисты пополнили язык многочисленными фразеологическими оборотами. Большинство их характеризуется яркой эмоциональной окраской и стилистической сниженностью. Среди глагольных фразеологизмов можно назвать следующие: *топтать кнопки* – работать на клавиатуре компьютера; *жать батоны* – работать с мышью; *глюкало полировать* – заниматься излишним украшательством уже написанной компьютерной программы и др.

Эмоционально окрашенная лексика программистов отличается от русской разговорной речи и просторечия "зацикленностью" на реалиях мира компьютеров. Явления, не относящиеся к этому миру, не побуждают программистов давать им жаргонные названия.

Сетевой жаргон – явление в русском языке новое. Новизна его определяется тем, что носители и создатели данной лексики – представители сравнительно молодой профессии – программисты [5]. Существование сетевого жаргона позволяет специалистам в области программирования легко с полуслова и чувствовать себя членами некоей замкнутой общности, обособленной от «непосвященных».

Развитие этого языкового явления и его распространение среди носителей русского языка обуславливается внедрением компьютерной техники в жизнь современного общества. Думается, что сетевой жаргон должен стать объектом пристального внимания ученых-языковедов, ведь, как показывают примеры других жаргонных систем, специальная лексика иногда проникает в литературный язык и закрепляется там на долгие годы.

Список используемых источников:

1. Кондрашов П.Е. Компьютерный дискурс: социолингвистический аспект. Автореф. диссертации. Краснодар, 2004. 19 с.
2. Кочнова К.А. Языковой облик Интернет-среды // Наука, образование, общество: тенденции и перспективы. Сборник научных трудов по материалам Международной научно-практической конференции. М.: АР-Консалт, 2014. С. 69-71.
3. Иванов Л.Ю. Язык интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура русской речи. М., 2000. С. 21-34

4. Кочнова К.А. Речевая культура интернет-среды // Актуальные проблемы обучения русскому языку, культуре речи и дисциплинам специализации. Нижний Новгород, 2014. С. 78-80.
5. Кочнова К.А. Культурология. Н. Новгород, 2014. 196 с.
6. Попова Т.И. Интернет-пространство: речевой портрет пользователя. СПб: Эйдос, 2012.

© 2015, Недзюк А.И.

Функционирование сетевого жаргона в современной речи

© 2015, Nezuk A.I.

The functioning of the network jargon in modern speech